Kenmore

Model • Modèle • Modelo

461.99130

For service, contact your nearest service depot or call:

1-800-4MY-HOME
(1-800-469-4663)

to recommend a depot in your area.

Pour obtenir de l'assistance, communiquez avec votre centre de service le plus rapproché ou composez le :

1-800-469-4663

pour localiser le dépositaire de votre région

Para reparaciones, llame a su centro de reparaciones más cercano o al::

1-800-469-4663

para recomendarle un centro de reparaciones en su área.

DELUXE 2 TEMP WINE COOLER

The model number can be found on the serial plate located on the back panel of the unit.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the TOLL FREE NUMBER.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Description

CABINET À VIN DE LUXE À DEUX TEMPÉRATURES

Le numéro de modèle se trouve sur la plaque signalétique au dos de l'unité.

Vous pouvez vous procurer/commander toute pièce de rechange chez votre dépositaire le plus rapproché. Pour toute demande de service ou pour localiser le dépositaire/centre de service le plus rapproché, composez le NUMÉRO SANS FRAIS.

Pour toute demande de service ou commande de pièces, fournissez toujours l'information suivante :

- Type de produit
- Numéro de modèle
- Description de la pièce requise

REFRIGERADOR PARA VINOS DELUXE CON 2 COMPARTIMIETOS DE REFRIGERACIÓN INDEPENDIENTES

El número de modelo se encuentra en la placa ubicada en el panel posterior de la unidad.

Todas las partes de recambio pueden comprarse o encargarse especialmente en su taller de reparación autorizado. Para solicitar servicio y/o localizar el taller de servicio mas cercano, llame a nuestro NÚMERO SIN CARGO.

Proporcione siempre la siguiente información al solicitar servicio o al ordenar partes:

- Tipo de Producto
- Número de Modelo
- Descripción de la Parte

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

Printed in China (P.R.C.)

Kenmore

OWNER'S MANUAL
GUIDE DU PROPRIÉTAIRE
MANUAL DEL USUARIO

461.99130

CAUTION:

Read and Follow All Safety Rules and Operating Instructions Before First Use of This Product.

ATTENTION :

Avant de faire fonctionner cette machine, lisez et suivez toutes les consignes de sécurité de ce guide en premier lieu.

ATENCIÓN:

Lea y Siga Todas las Indicaciones de Seguridad y de Operación Antes de Utilizar Este Producto.

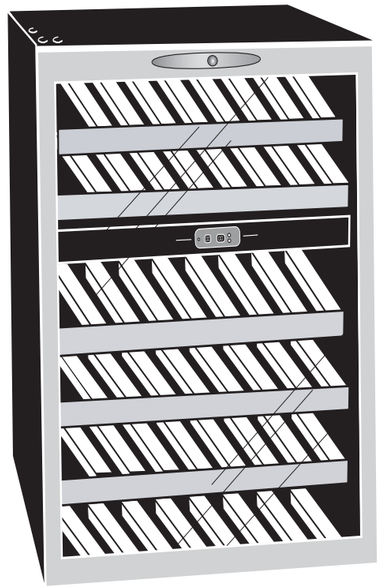


Table of Contents 1

Table des matières 13

Índice 25

1-800-4MY-HOME
1-800-469-4663

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

version 2.6.07

Notes | Notas

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Information 3

Safety Precautions 3
Grounding Instructions 4
Location 4

Operating Instructions 5

Features of Your Wine Cooler 5
The Controls of Your Wine Cooler 6
Setting the Temperature 6
Wine Storage 7
Shelf Instructions 7

Door Reversal 8

Care and Cleaning 9

Helpful Hints 9
How to Clean the Inside 9
How to Clean the Outside 9

Trouble Shooting 10

Before You Call For Service 10
Warranty 11

WELCOME

This owner's manual provides information necessary for the proper care and maintenance of your new appliance. If properly maintained, your Wine Cooler will give you many years of trouble free operation. To avoid difficulties, read these instructions completely before starting.

For easy reference, you want to attach a copy of your sales receipt to this page. This information is needed when you contact a Customer Service Representative.

Start Here!…Before using your Wine Cooler

Write down the date of purchase and serial number in the spaces provided below. The serial number is located on a white label on the back of the Wine Cooler.

Model number: **461.99130**

Serial number: _____

Date purchased: _____

NEED HELP?

Before you call for service, there are a few things you can do to help us serve you better...

Read this manual
It contains instructions to help you use and maintain your appliance properly.

If you received a damaged appliance...
Immediately contact the dealer (or builder) that sold you the Wine Cooler.

Save time *and* money
Check the Trouble Shooting section before calling. This section helps you solve common problems that may occur.

If you do need service, you can relax knowing help is only a phone call away.
Tel: **1-800-4MY-HOME**

Kenmore

Garantía del artefacto Kenmore

Un año de garantía limitada

Este artefacto está garantizado contra defectos de materiales y fabricación por un periodo de un año a partir de su fecha de compra, siempre que haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones suministradas. Para reparaciones gratuitas bajos esta garantía, llame gratis al 1-800-4-MY-HOME® (**1-800-469-4663**). Si este artefacto se usa para fines no domésticos, esta garantía es válida sólo por 90 días a partir de su fecha de compra.

TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

Esta garantía sólo cubre defectos de materiales y de fabricación. Sears NO cubre ni paga por lo siguiente:

1. Piezas consumibles o sujetas a desgaste por el uso normal, incluyendo, pero no limitándose a filtros, correas, focos de luz y bolsas.
2.. Los servicios de un técnico para instruir al usuario sobre el ensamblaje, operación o mantenimiento correcto del artefacto.
3. Los servicios de un técnico para limpiar o darle mantenimiento a este artefacto.
4. Daños al o fallas del artefacto por no haberse ensamblado, operado o mantenido de acuerdo a las instrucciones suministradas con el artefacto.
5. Daños al o fallas del artefacto causadas por accidentes, maltrato, mal uso o uso diferente a aquel para el cual fue diseñado.
6. Daños al o fallas del artefacto causadas por detergentes, sustancias limpiadoras o químicas o utensilios diferentes a los recomendados en las instrucciones suministradas con el artefacto.
7. Daños al o fallas de piezas o sistemas causadas por modificaciones no autorizadas hechas a este artefacto.

EXCLUSIONES

Invalidez de garantías implícitas; limitación de remedios

El único remedio que el cliente tiene bajo esta garantía consiste en la reparación del artefacto en los términos que aquí se indican. Las garantías implícitas, incluyendo las de comercialización o adecuación a un uso específico, se limitan a un año o al periodo más corto permitido por ley. Sears no es responsable por daños incidentales ni consecuenciales. Algunos estados o provincias no permiten exclusiones o limitaciones a la duración de las garantías implícitas de comercialización o de adecuación a un uso específico, en cuyo caso estas exclusiones o limitaciones no se aplican a usted.

Servicio de Garantía

En Domicilio

Esta garantía se aplica únicamente mientras el artefacto se encuentre en EE.UU. o Canadá. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también podría tener otros derechos que varían entre los diversos estados o provincias.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canadá M5B 2B8

Diagnóstico de Problemas

Antes de Llamar por Asistencia

Problema	Posible Causa	Qué Hacer
No Enciende.	Puede tener un fusible quemado o una llave térmica abierta en su instalación eléctrica	Reemplace el fusible o encienda la llave general.
	Sobrevoltaje	Desenchufe el equipo, espere unos segundos y vuelva a enchufarlo.
	El enchufe no está completamente insertado en el toma-corriente	Verifique que el enchufe de 3 patas del equipo esté completamente insertado en el tomacorriente.
Temperatura del Gabinete demasiado alta	Ajuste la Temperatura	Verifique el ajuste de temperatura. Ajústelo si es necesario.
	La puerta no está cerrada correctamente o se han abierto demasiado	Verifique que la puerta estén completamente cerradas y que las juntas estén cerrando bien contra el gabinete. Abra la puerta sólo lo necesario y por poco tiempo.
	Se han agregado recientemente muchas botellas tibias al gabi-nete	Limite la cantidad de botellas tibias que agregue en el gabinete al mismo tiempo. Intente fraccionar el agregado de botel-las todo lo posible. (Por ejemplo, no agregue mas de 6 botellas a la vez)
Ruido “clic”	Ruido normal	No requiere la intervención del usuario ya que este sonido es normal durante el funcionamiento del artefacto. El ruido “clic” puede escucharse cuando el arte-facto termina o comienza un ciclo de enfriamiento.
Condensación en el gabinete y/o la puerta	Alta humedad en el ambiente	La condensación disminuirá cuan-do las condiciones de humedad vuelvan a la normalidad.
	La puerta no está cerrada correctamente o se han abierto demasiado	Verifique que la puerta estén com-pletamente cerradas y que las jun-tas estén cerrando bien contra el gabinete. Abra la puerta sólo lo necesario y por poco tiempo.

Si ninguno de los casos anteriores soluciona su problema, llame a nuestro departa-mento de servicio al cliente al **1-800-469-4663**

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL SAFETY INFORMATION BEFORE USING

WARNING

⚠ DANGER, RISK OF CHILD ENTRAPMENT! ⚠

An empty refrigerator is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids, lock and/or doors from unused or discarded appliances, or take some other action to guarantee it harmless.

DON’T WAIT, DO IT NOW!

⚠ CAUTION ⚠

To avoid installation/operation difficulties, read these instructions thoroughly.

SAFETY PRECAUTIONS

• This appliance must be grounded. Connect only to a properly grounded outlet. See “Grounding Instructions” section on page 4.

• Do not operate this appliance if it has a damaged power cord or plug, if it is not working properly, or if the appliance has been damaged or dropped.

• Do not splice the power cord that is equipped with this appli-ance.

• Keep power cord away from heated surfaces.

• Do not immerse power cord, plug or the appliance itself in water.

• Do not use this product near water-for example, in a wet basement, near a swimming pool or near a sink.

• Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance.

• Use this appliance only for it’s intended use, as described in this manual.

• Do not store perishable food items such as (but not limited to) meats and dairy products in your wine cooler.

• Store wine in sealed bottles only.

• See door surface cleaning instructions in the Care and Cleaning section(s) of this manual.

• Do not cover or block any openings on the appliance.

• This appliance is intended for household use only. Do not attempt to operate or store this appliance outdoors.

• This appliance should be serviced only by qualified serv-ice personnel. Contact the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

WARNING!

Improper use of the grounding plug can result in a risk of electrical shock.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is equipped with a power cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

If the outlet is a standard 2-prong wall outlet, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

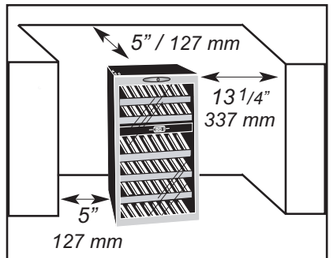
For best operation, plug this appliance into its own electrical outlet to prevent flickering of lights, blowing of fuse or tripping of circuit breaker.

Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not use an adapter plug with this appliance.

Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

Location



Allow 13 1/4” (33.7 cm) of space between the (hinge) side of the door and any adjacent wall to accommodate door swing.

DO...

- Select a location with a strong, level floor.
- Allow 5 inches of space between the back of the appliance and any adjacent wall.
- Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating, heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

DO NOT...

- **Use this appliance outdoors:** This appliance is intended for *household use only*. Do not attempt to operate or store this appliance outdoors.
- **Build this appliance into an enclosure:** This appliance is designed for a free-standing application only and is not intended to be “built-in”.

Cuidado y Limpieza

ATENCIÓN!

Verifique que la unidad esté apagada antes de limpiar cualquiera de sus partes.

Consejos Útiles

Deje la puerta de la heladera para vinos abierta por unos minutos luego de limpiarla para que se ventile y para secar el interior del gabinete.

Cómo limpiar el interior

¡IMPORTANTE!

Nunca use un limpiador comercial o abrasivo u objetos filosos en ninguna parte de la heladera para vinos.

Paredes, Piso, Interior de las Puertas y Estantes

Las manchas de agua y tierra se pueden limpiar con un trapo húmedo.

Humidores

Lávelos cuidadosamente en agua tibia, jabonosa. Pueden romperse si se le caen.

IMPORTANTE:
Para evitar que se rompan, no los coloque en agua caliente inmediatamente después de sacarlos de la heladera fría.

Cómo limpiar el exterior

¡IMPORTANTE!

No use limpiadores que tengan amoníaco o alcohol en la heladera para vinos.

El amoníaco o el alcohol pueden dañar la apariencia del artefacto.

Cubierta Exterior

Es importante mantener limpia la zona donde la puerta cierra contra el gabinete. Limpie esa área con trapo enjabonado. Enjuáguela y séquela completamente.

Superficie de la Puerta

Use únicamente detergentes livianos, no abrasivos, aplicados con una esponja limpia o un trapo suave.
Enjuáguelo bien.

Panel de Control y Puerta

Repáselo con un trapo húmedo y séquelo completamente. No use limpiadores en aerosol, demasiada agua y jabón, objetos abrasivos o filosos en el panel de control ya que podría dañarlo. Algunas toallas de papel también podrían rayar el panel de control.

Inversión de la Puerta

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips #2 y una llave ajustable.

¡CUIDADO!

Equipo muy pesado
Use 2 o más personas para mover
la heladera para vinos.

1. Desenchufe la heladera para vinos y apóyela en su parte posterior.
2. Desatornille las 2 patas niveladoras; una desde el extremo derecho de la bisagra inferior y la otra por el costado izquierdo de la unidad, vea las ubicaciones en la Fig. 3 y Fig. 4.
3. Quite la bisagra inferior desatornillando sus tres (3) tornillos **(Fig. 2)**.
   NOTA: Guarde esta bisagra en un lugar seguro por si necesita volver a instalarla.
4. Quite cuidadosamente la puerta y déjela a un lado deslizándola hacia abajo para desengancharla de la bisagra superior.
5. Quite las dos (2) tapas plásticas de tornillos de la parte superior de la cubierta de la bisagra **(Fig. 1)**.
6. Quite la cubierta de la bisagra superior quitando sus dos (2) tornillos **(Fig. 1)**.
7. Quite la bisagra superior desatornillando sus tres (3) tornillos **(Fig. 1)**.
8. Quite la tapa plástica de la clavija de la puerta del lado superior izquierdo de la puerta y colóquela en la parte superior derecha de la puerta.
9. Quite las tres (3) tapas plásticas de tornillos de la parte superior izquierda del gabinete y colóquelas en la parte superior derecha **(Fig. 6)**.
10. Instale la bisagra superior en el lado izquierdo de la unidad y fíjela con sus tres (3) tornillos. **(Fig. 1)**.
11. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra en la bisagra superior y fíjela con dos (2) tornillos. **(Fig. 1)**.
12. Instale las dos (2) tapas plásticas de tornillos en la cubierta de la bisagra. **(Fig. 1)**.
13. Instale cuidadosamente la puerta en el gabinete (inserte la parte superior en la clavija de la bisagra superior).
14. Usando la bisagra inferior izquierda que viene con su unidad **(Fig. 5)**: Inserte la clavija de la bisagra en la parte inferior de la puerta, luego alinee los agujeros de la bisagra con los del gabinete y fije la bisagra al gabinete con tres (3) tornillos.
15. Instale la pata niveladora que estaba colocada en la bisagra inferior derecha **(Fig. 4)** en la nueva bisagra inferior izquierda, e instale la pata niveladora que estaba en la parte izquierda en la parte derecha **(Fig. 3)**.
16. Verifique que la puerta esté alineada, que cierre bien y que se deslice cómodamente dentro de la cerradura. Ajuste todos los tornillos de las bisagras.

¡IMPORTANTE!

Cuando haya terminado, deje la unidad en posición vertical durante 1 hora antes de ponerla en funcionamiento.

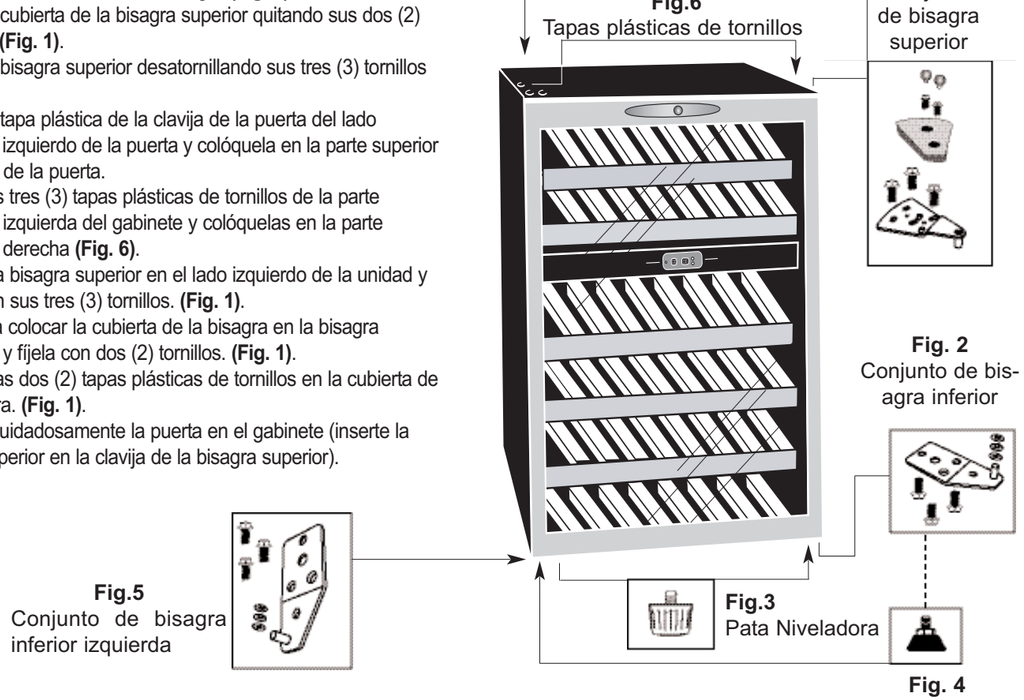


Fig.6
Tapas plásticas de tornillos

Fig.1
Conjunto de bisagra superior

Fig. 2
Conjunto de bisagra inferior

Fig.5
Conjunto de bisagra inferior izquierda

Fig.3
Pata Niveladora

Fig. 4
Pata niveladora de la bisagra inferior

Operating Instructions

Features of Your Wine Cooler

1 **Child Proof Lock with Key**

2. **Magnetic Door Gaskets:** Tight fitting seals retain all the cooling power and humidity levels.

3. **Tempered Glass Door:** Tinted for UV protection while still allowing for easy interior viewing.

4. **Stainless Steel Trim Racks**

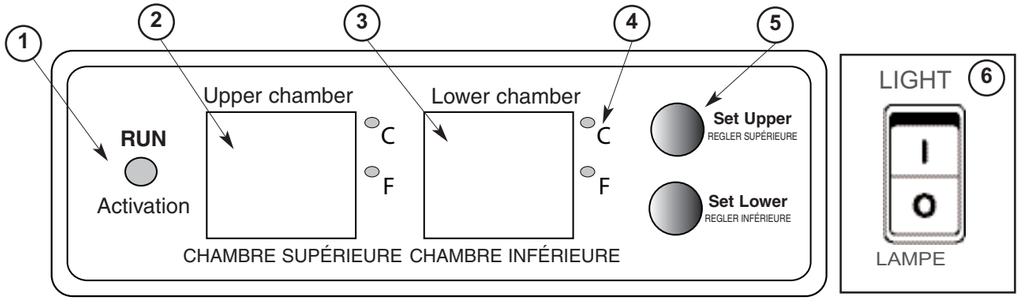
5. **Dual Electronic Controls:** For individually regulating the temperature for both compartments of the wine cooler.

6. **Leveling Legs**

Specifications			
Width	19.44 in. / 493 mm	Temperature Range (Minimum ~Maximum)	39.2~64.4°F / 4~18°C
Height	33.06 in. / 840 mm	Net Weight	97 lbs / 44 kg
Depth	24.13 in. / 613 mm		

Operating Instructions

The Controls of Your Wine Cooler



1. **Run :** Indicator light illuminates to signify the cooling mode is currently in operation.

2. **Upper Chamber Display :** Display screen shows current cabinet temperature and set temperature of the upper zone.

3. **Lower Chamber Display :** Display screen shows current cabinet temperature and set temperature of the lower zone.

4. **°C/°F :** Adjacent indicator light denotes which scale of temperature is displayed.

5. **'Set Upper' Button :** Used to set the temperature in the upper zone (see 'Setting the Temperature' below).

   'Set Lower' Button : Used to set the temperature in the lower zone (see 'Setting the Temperature' below).

6. **'|' Switch:** Continuous illumination.

   'O' Switch: Illumination only when the door is open.

Setting the Temperature

IMPORTANT!

In the event of a power failure, wait 3 to 5 minutes before restarting.

• To switch the display between the Fahrenheit (°F) and Celsius (°C) scale, depress the 'Set Upper' and 'Set Lower' control buttons simultaneously for approximately five (5) seconds.

• The temperature range can be set as low as 39°F(4°C) or as high as 64°F (18°C) to suit your specific wine storage requirements. Each depression of the 'Set Upper' or 'Set Lower' button will allow you to adjust the temperature in 1° increments within the aforementioned range.

• You may view your 'set' temperature at any time by briefly depressing either the 'Set Upper' **or** 'Set Lower' button. The *set* temperature will flash in the display area for 5 seconds before the display resumes showing the *current* cabinet temperature.

Instrucciones de Operación

Almacenamiento de Vinos

¡IMPORTANTE!

Guarde el vino en botellas cerradas únicamente.

La capacidad máxima* de la 461.99130 es de 38 botellas de vino (de 750ml).

**Cuando se guarden de acuerdo con las instrucciones y no se usen los humidores.*

Para poder alcanzar la capacidad máxima de almacenamiento de treinta y ocho (38) botellas, será necesario colocar las botellas alternativamente en los cuatro (4) estantes superiores, tal como se indica en la **Fig. A**. Esto permitirá el almacenamiento de siete (7) botellas de 750ml por estante en cada uno de los cuatro (4) estantes superiores, y cinco (5) botellas en los dos (2) estantes inferiores (**Fig. B**).
Si las condiciones de humedad son bajas, será necesario utilizar el humidor. Llene el humidor a ¾ de su capacidad con agua de la canilla y colóquelo en el estante inferior de cada sección. Revise a menudo el nivel de agua, y llénelo cuando sea necesario.

NOTA: El uso de humidores reducirá la capacidad de almacenamiento en una botella para los estantes en los que se coloque.

Estantes profundos (x4)

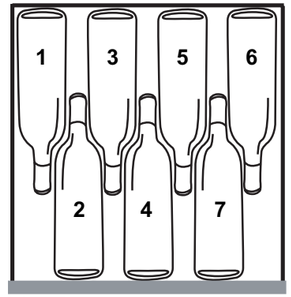


Fig. A

Estantes chicos (x2)

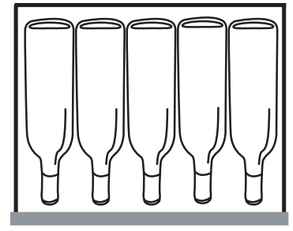


Fig. B

Instrucciones de los Estantes

¡IMPORTANTE!

No recubra los estantes con papel de aluminio ni ningún otro material que evite la adecuada circulación de aire dentro del gabinete.

Para sacar un estante de su posición trabada, inclínelo como se indica en la **Fig. C** y tire hacia afuera.

Para volver a trabarlo, verifique que esté apoyado firmemente en los soportes de montaje y empújelo hacia adentro hasta que se trabe en su lugar.

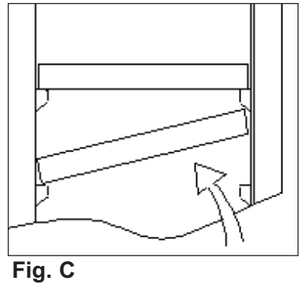
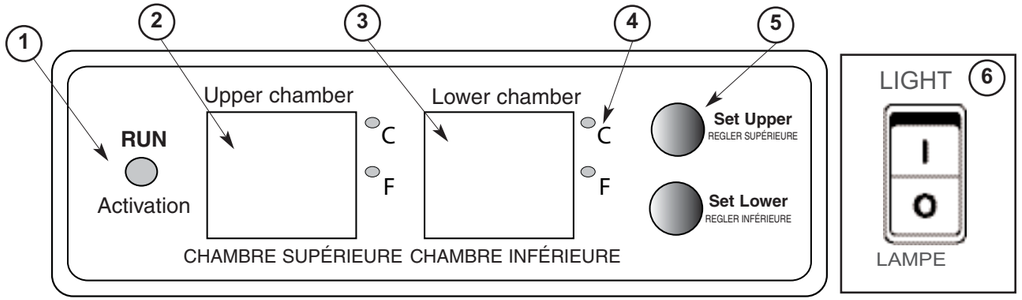


Fig. C

Instrucciones de Operación

Controles de su Heladera para Vinos



1. **Run (Marcha) :** Este indicador se enciende para indicar que el modo de refrigeración está funcionando.

2. **Pantalla electrónica del compartimiento superior :** Muestra la temperatura actual del compartimiento superior y la temperatura seleccionada.

3. **Pantalla electrónica del compartimiento inferior :** Muestra la temperatura actual del compartimiento inferior y la temperatura seleccionada.

4. **°C / °F :** La luz indicadora adyacente le indica la unidad correcta de temperatura.

5. **Botón "Set Upper" (Elevar) :** Se usa para aumentar la temperatura del compartimiento superior en incrementos de 1 grado. (Vea Ajuste de Temperatura más abajo)

   Botón "Set Lower" (Descender) : Se usa para aumentar la temperatura del compartimiento inferior en incrementos de 1 grado. (Vea Ajuste de Temperatura más abajo)

6. **Interruptor en '|' :** Iluminación constante.

   Interruptor en 'O' : Iluminación sólo al abrir la puerta.

Ajuste de Temperatura

¡IMPORTANTE!

En caso de falla de energía eléctrica, espere de 3 a 5 minutos antes de volverla a encender.

• Para cambiar la indicación entre Fahrenheit (°F) y Celsuis (°C), presione los botones "Set Upper" y "Set Lower" simultáneamente durante unos cinco (5) segundos.

• La temperatura de ambos compartimientos puede ajustarse desde 39°F (4°C) hasta 64°F (18°C) para atisfacer sus requerimientos especificos de la heladera para vinos. Cada vez que presione los botones de "Set Upper" o "Set Lower" podrá ajustar la temperatura en incrementos de 1 grado dentro del rango mencionado anteriormente.

• Para ver la temperatura "elegida" (en cualquier momento) matenga oprimido el botón "Set Upper" **o** "Set Lower". La temperatura "elegida" titilará en la pantalla LED durante alrededor de 5 segundos y luego la pantalla volverá a mostrar la temperatura del inferior del gabinete.

Operating Instructions

Wine Storage

IMPORTANT!

Store wine in sealed bottles only.

The maximum* wine capacity of your wine cooler is 38 (750 ml) bottles.

**When stocked as per instructions.*

In order to achieve the maximum capacity of thirty-eight (38) bottles, it will be necessary to position the bottles alternately on the upper four (4) racks, as shown in **Fig. A**. This will allow for the storage of seven (7) 750 ml bottles per rack in each of the top four (4) racks, and five (5) bottles on the bottom two (2) racks (**Fig. B**).

If humidity conditions are low, it will be necessary to use the humidor. Fill the humidor about 3/4 full with fresh water, and place one humidor on the bottom rack of each compartment. Check the water level occasionally and refill as necessary.

NOTE: The use of the humidors will reduce the storage capacity of the racks on which they are placed by one bottle.

Full depth racks (x4)

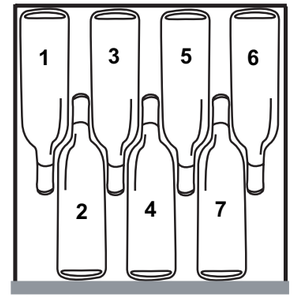


Fig. A

Half depth racks (x2)

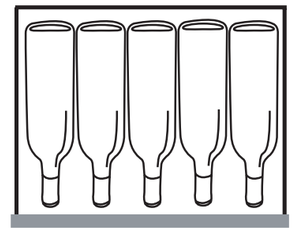


Fig. B

Shelf Instructions

IMPORTANT!

Do not cover racks with aluminum foil or any other material that will prevent adequate air circulation within the cabinet.

To remove a rack from its locked position, tilt the rack as shown in **Fig. C** and pull outward.

To re-install, ensure the rack is resting securely on the support brackets and push the rack inward until it locks into place.

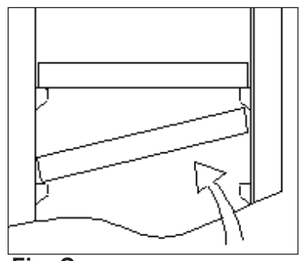


Fig. C

Door Reversal

TOOLS REQUIRED

Phillips #2 screwdriver and an adjustable wrench.

WARNING!

Excessive Weight Hazard

Use two or more people when moving the wine cooler.

1. Unplug the wine cooler and lay the unit on its back.
2. Unscrew the two Leveling Legs; one from the bottom hinge on right and one from the left side of the unit (see **Fig. 3** and **Fig. 4** for locations).
3. Remove the bottom hinge by unscrewing its three (3) screws (**Fig. 2**).
   NOTE: Keep this hinge in a safe place incase you need to return to a right hand door swing.
4. Carefully remove the door and set aside by sliding it downward off of the top hinge pin.
5. Remove the two (2) plastic screw caps located on top of the hinge cover (**Fig. 1**).
6. Remove the top hinge cover by removing its two (2) screws (**Fig. 1**).
7. Remove the top hinge by unscrewing its three (3) screws (**Fig. 1**)
8. Remove the plastic door pin cap from the top left side of the door and transfer it to the right side of the door.
9. Remove the three (3) Plastic Screw Caps from the top left side of the cabinet and transfer them to the top right side of the cabinet (**Fig.6**).
10. Install the top hinge on the left side of the unit and secure with three (3) screws. (**Fig. 1**)
11. Install the hinge cover back on the top hinge and secure with two (2) screws. (**Fig. 1**)
12. Install the two (2) plastic screw caps on the hinge cover. (**Fig. 1**)
13. Carefully install the door on the cabinet (insert upper door into top hinge pin).
14. Using the left-side bottom hinge supplied with your unit (**Fig.5**): insert the hinge pin into the bottom of the door, then align the holes in the hinge with the holes in the cabinet and secure hinge to cabinet with three (3) screws.
15. Install the Leveling Leg formerly attached to the right bottom hinge (**Fig.4**) onto the new left bottom hinge, and install the Leveling Leg from the former left side position into the right side position (**Fig.3**).
16. Check door alignment, door seal and ensure the door lock slides comfortably into the lock chamber. Tighten all hinge screws.

IMPORTANT!

Allow the unit to stand upright for at-least 1 hour before putting the unit into operation.

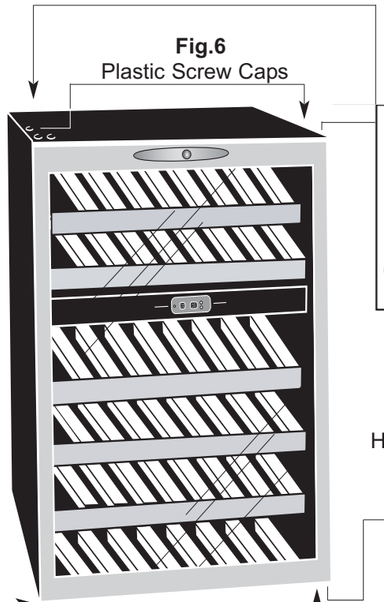


Fig.6
Plastic Screw Caps

Fig.1
Top Hinge Assembly

Fig. 2
Right Bottom Hinge Assembly

Fig.5
Left Bottom Hinge Assembly

Fig.3
Leveling Leg

Fig. 4
Leveling Leg for Bottom Hinge

Instrucciones de Operación

Características de su Heladera para Vinos

1. **Trabas con llave a prueba de niños.**
2. **Juntas Magnéticas de la Puerta:** Las juntas ajustadas mantienen todo el poder de enfriamiento y los niveles de humedad.
3. **Puerta de vidrio templado:** Polarización para proteger contra radiación UV pero permite ver fácilmente el interior.
4. **Estantes con bordes de acero inoxidable**
5. **Controles Electrónicos Dobles:** Para regular independientemente la temperatura de ambos compartimientos de la heladera para vinos.
6. **Patas Niveladoras**

Especificaciones			
Ancho	19,44” / 493mm	Temperatura	39,2~64,4°F / 4~18°C
Alto	33,06” / 840mm	Peso Neto	97 libras / 44 kg
Profundidad	24,13” / 613mm		

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE LA CONEXIÓN A TIERRA

ATENCIÓN

La conexión inadecuada del cable de tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica.

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando un cable de retorno para la corriente eléctrica.

Este artefacto viene con un cable de alimentación que tiene un conductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.

Si no entiende claramente las instrucciones de conexión a tierra, o si no está seguro de que su tomacorriente esté correctamente conectado a tierra, llame a un electricista calificado.

Si el tomacorriente es uno común de 2 patas, es su responsabilidad personal y obligación el reemplazarlo por uno de 3 patas correctamente conectado a tierra.

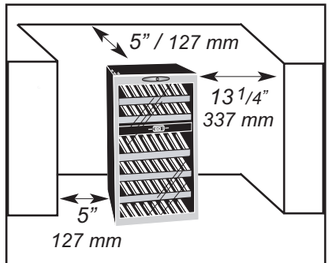
Para obtener el mejor resultado, enchufe este artefacto en su propio tomacorriente para evitar que las luces titilen, quemar un fusible o disparar una llave térmica.

Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tercera pata (tierra) del enchufe.

No use un enchufe adaptador con este artefacto

No use un cable de prolongación con este artefacto. Si el cable de alimentación es demasiado corto, haga que un electricista calificado o un técnico de reparaciones instale otro tomacorriente más cerca del artefacto.

Ubicación



Deje **13 ¼” (33,7cm)** entre el lado de la puerta de la bisagra y cualquier pared adyacente para que la puerta pueda abrirse.

HACER...

- Elija una ubicación con un piso duro y nivelado.
- Deje cinco pulgadas de separación entre la parte de atrás del artefacto y cualquier pared adyacente.
- Evite la luz directa del sol y el calor. La luz directa del sol puede afectar el recubrimiento acrílico, fuentes de calor cercanas harán que consuma más energía eléctrica.

NO HACER...

- No utilice este artefacto en el exterior: Este artefacto eléctrico es para uso domiciliario solamente. No intente usar o guardar este artefacto en el exterior.
- No empotre este artefacto en ningún lado: Este artefacto está diseñado para funcionar únicamente apoyado en el piso y no para ser ‘empotrado’.

Care and Cleaning

WARNING!

Be certain the power is off before cleaning any part of this appliance.

Helpful Hints

Allow the wine cooler door to remain open for a few minutes after manual cleaning to air out and dry the inside of the wine cooler cabinet.

How to Clean the Inside

IMPORTANT!

Never use any commercial or abrasive cleaners or sharp objects on any part of the wine cooler.

Walls, Floor, Inside Window, and Shelves

Water deposits and dust can be removed with a damp cloth.

Humidors

Wash carefully in warm, sudsy water. The humidor can be broken if dropped.

IMPORTANT:

To avoid breakage, do not place Humidor into hot water immediately upon removing from a chilled wine cooler cabinet.

How to Clean the Outside

IMPORTANT!

Do not use cleaners containing ammonia or alcohol on the wine cooler.
Ammonia or alcohol can damage the appearance of the appliance.

Outer Case

It’s important to keep the area clean where the door seals against the cabinet. Clean this area with a sudsy cloth. Rinse and then dry.

Door surface

Use only mild, non-abrasive detergents applied with a clean sponge or soft cloth. Rinse well.

Control Panel and Door

Wipe with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use cleaning sprays, large amounts of soap and water, abrasive or sharp objects on the panel, they can damage it. Some paper towels may also scratch the control panel and door glass.

Trouble Shooting

Before You Call For Service

Problem	Possible Cause	What to do
No Power.	A fuse in your home may be blown or the circuit breaker tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker.
	Power surge.	Unplug the wine cooler, wait a few seconds and then plug it back in.
	Plug not fully inserted into wall outlet	Make sure the 3-prong plug on the wine cooler is fully inserted into outlet.
Cabinet Temperature too High	Temperature setting	Verify the temperature control setting. Adjust if neccessary.
	Door not shut properly or opened excessively	Ensure that the door is fully closed and that the gasket is sealing against the cabinet. Open the door only as needed and for short periods of time.
	Recently added a large quantity of warm bottles to the cabinet	Limit the quantity of warm bottles being introduced to the cabinet at the same time. Attempt to phase in the load introduction if possible. (i.e. load no more than 6 warm bottles at once-3 per compartment)
“Clicking” Noise	Normal sound	No user intervention is required as this sound is normal during the operation of the appliance. This audible ‘clicking’ noise may be heard as the wine cooler ends or begins a cooling cycle.
Condensation on the cabinet and/or doors	High humidity conditions in the home	The condensation will subside once humidity conditions return to normal.
	Door not shut properly or opened excessively	Ensure that the door is fully closed and that the gasket is sealing against the cabinet. Open the door only as needed and for short periods of time.

If none of the above rectifies the situation please contact our customer care department at **1-800-4MY-HOME (1-800-469-4663)**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZARLA

ATENCIÓN

⚠ ¡PELIGRO, LOS NIÑOS PODRÍAN QUEDAR ATRAPADOS! ⚠

Una heladera para vinos vacía es una atracción muy peligrosa para los niños. Remueva la junta, las trabas, la manija y/o las puertas de los artefactos que no se usen o se hayan desechado, o tome alguna otra medida para garantizar que sean inofensivos.

¡NO ESPERE, HAGA ESTO AHORA MISMO!

⚠ ATENCIÓN ⚠

Para evitar dificultades de instalación u operación, lea detenidamente este manual.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

- Este artefacto debe ser conectado a tierra. Conéctelo únicamente a un tomacorriente con conexión a tierra.
Vea las "Instrucciones de Conexión a Tierra" de la página 28.

- No use este artefacto si tiene el cable de alimentación o el enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha dañado o caído.

- No modifique el cable de alimentación que viene con el artefacto.

- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

- No sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el artefacto en agua.

- No use este producto cerca del agua, por ejemplo en un sótano húmedo, cerca de una piscina o cerca de una pileta.

- No use productos químicos corrosivos o vapores en este artefacto.

- Utilice este artefacto únicamente para los fines indicados en este manual.

- No almacene alimentos perecederos tal como (pero sin limitación) carnes y productos lácteos en su heladera para vinos.

- Guarde el vino en botellas cerradas únicamente.

- Para limpiar la superficie de la puerta, lea las instrucciones en la sección(es) Cuidado y Limpieza de este manual.

- No tape u obstruya ninguna abertura de este artefacto.

- Este artefacto eléctrico es para uso domiciliario solamente. No intente usar o guardar este artefacto en el exterior.

- Este artefacto debe ser reparado únicamente por personal calificado. Llame al centro de reparaciones más cercano para que sea examinado, reparado o ajustado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

BIENVENIDO

Este manual del propietario provee la información necesaria para el cuidado y mantenimiento apropiado de su nuevo artefacto. Si mantiene su enfriador de vino apropiadamente, operará sin problemas por muchos años. Para evitar problemas, lea completamente estas instrucciones antes de comenzar.

Para facilitar su referencia en el futuro, se sugiere adherir su comprobante de compra en esta página, porque necesitará esta información si se comunica con uno de nuestros representantes de Servicios al Cliente.

¡Comience Aquí! Antes de usar su Heladera para Vinos

Escriba aquí el modelo y el número de serie. Se encuentran en una etiqueta en la parte de atrás de la Heladera para Vinos.

Número de Modelo **461.99130**

Número de Serie _____

Fecha de compra _____

¿NECESITA AYUDA?

Antes de solicitar servicio, hay algunas cosas que puede hacer para ayudarnos a servirle mejor…

Lea este manual
Contiene instrucciones que lo ayudarán a mantener correctamente su heladera para vinos.Si usted recibe un artefacto dañado, llame inmediatamente al distribuidor (o constructor) que se lo vendió.

Ahorre tiempo y dinero.
Lea la sección de Diagnóstico de Problemas antes de llamar. Esta sección le ayudará a resolver problemas comunes que pudieran ocurrir.

Si necesita asistencia, no se preocupe y llámenos.
Tél.: 1-800-469-4663

Kenmore

Kenmore Appliance Warranty

One Year Limited Warranty

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or wo rkmanship within one year from the date of purchase, call **1-800-4-MY-HOME®** to arrange for free repair. If this appliance is used other than for private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

TERMS OF WARRANTY

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

EXCLUSIONS

Disclaimer of implied warranties;limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada.This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Warranty Service

In Home

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

06/07

ÍNDICE

Información Importante de Seguridad 27

Precauciones de Seguridad 27
Instrucciones de Conexión a Tierra 28
Ubicación 28

Instrucciones de Operación 29

Características de su Heladera para Vinos 29
Controles de su Heladera para Vinos 30
Ajuste de Temperatura 30
Almacenamiento de Vinos 31
Instrucciones de los Estantes 31

Inversion de Apertura de Porte 32

Cuidado y Limpieza 33

Consejos Útiles 33
Cómo limpiar el Interior 33
Cómo limpiar el Exterior 33

Diagnóstico de Problemas 34

Antes de Llamar por Asistencia 34
Garantía 35

TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité importantes 15

Précautions 15
Instructions de mise à la terre 16
Emplacement 16

Instructions de fonctionnement 17

Caractéristiques de votre refroidisseur de vin 17
Commandes de votre refroidisseur de vin 18
Réglage de la température 18
Entreposage des Vins 19
Instruction pour tablette 19

Inversion du sens d’ouverture de la porte 20

Soin et nettoyage 21

Conseils utiles 21
Comment nettoyer l’intérieur 21
Comment nettoyer l’extérieur 21

En cas de panne 22

Avant de placer un appel de service 22
Garantie 23

BIENVENUE

Ce manuel du propriétaire fournit l'information nécessaire pour prendre soin et entretenir votre nouvel appareil ménager. Avec un entretien adéquat votre cabinet à vin vous servira durant de longues années sans ennuis.

Pour éviter les ennuis, lisez ces instructions au complet avant de l'utiliser.

Pour vous servir de référence en cas de besoin, vous pourriez vouloir attacher une copie de votre reçu d'achat à cette page.

Ceux-ci seront requis si vous avez besoin de contacter un représentant de service.

Point de départ...AVANT d'utiliser votre Cabinet à Vin

Enregistrez ici les numéros de modèle et de série. Ces numéros se trouvent sur l'étiquette au dos de l'appareil.

Numéro de modèle **461.99130**

Numéro de série _____

Date d'achat _____

EN CAS DE BESOIN D'ASSISTANCE

Voici quelques contributions que vous pouvez effectuer avant de faire un appel de service, pour nous aider à mieux vous servir :

Lisez ce guide
Il comprend des instructions pour vous assister à l'utilisation et l'entretien adéquats de votre refroidisseur de vin.

Si votre appareil neuf est avarié
Communiquez immédiatement avec le revendeur (ou le manufacturier).

Épargnez temps et argents
Avant de faire un appel de service, révisez le chapitre intitulé "Dépannage". Ce chapitre vous aidera à solutionner des problèmes communs qui pourraient survenir. Si une réparation est requise, vous pouvez avoir l'esprit tranquille parce que de l'aide ne sera l'affaire que d'un appel téléphonique.
Tél.: **1-800-469-4663**

Kenmore

Garantie d'appareil ménager Kenmore

Garantie limitée d'un an

Lorsque assemblé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec ce produit, en cas de défectuosité de cet appareil ménager en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication en dedans d'un an de la date d'achat, composez le 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663) pour prendre les arrangements et obtenir la réparation gratuite. Si cet appareil ménager est utilisé à des fins autres que privés et domestiques, cette garantie ne sera applicable que pour 90 jours à partir de la date de l'achat.

MODALITÉS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre que les défauts de matériau et de fabrication. Sears ne paiera PAS pour :

1. Les items à jeter après l'emploi qui sont sujets à l'usure en raison de l'usage normal, y compris mais sans s'y limiter, les filtres, les courroies, les ampoules de lampe et les sacs.
2. Les services d'un technicien pour enseigner l'assemblage correct, l'utilisation ou l'entretien à l'utilisateur.
3. Les services d'un technicien pour nettoyer ou faire l'entretien de ce produit.
4. Les dommages au, ou la défectuosité de ce produit s'il n'est pas assemblé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. Les dommages au, ou la défectuosité de ce produit résultant d'un accident, de l'abus, de l'usage inapproprié ou usage autre que celui auquel il est destiné.
6. Les dommages au, ou la défectuosité de ce produit causés par l'usage de détergents, de nettoyeurs, de produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés par toutes les instructions fournies avec ce produit.
7. Les dommages aux, ou la défectuosité de certaines pièces ou systèmes résultant de toutes modifications non autorisées complétées sur ce produit.

EXCLUSIONS

Désistement de garanties implicites; limite de recours.

Le seul et unique recours du client sous cette garantie limitée sera la réparation du produit conformément aux dispositions des présentes. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude pour un usage particulier, sont limitées à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears n'accepte aucune responsabilité envers les dommages indirects ou accessoires. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, ou les limitations de durée des garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude pour un usage particulier; ces exclusions ou limitations pourraient donc ne pas être applicables dans votre cas.

Cette garantie est applicable seulement quand l'appareil ménager est utilisé aux États-Unis ou au Canada.

Service sous-garantie

Service à domicile

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

06/07

En cas de panne

Avant de placer un appel de service

Problème	Cause possible	Ce qu'il faut faire
L'appareil n'est pas alimenté	Un fusible de votre panneau de distribution peut être grillé ou le disjoncteur déclenché	Remplacez le fusible ou réarmez le disjoncteur.
	Surtension	Débranchez la refroidisseur de vin et attendez quelques secondes, et puis rebranchez la.
	La fiche n'est pas complètement insérée dans la prise murale	Assurez-vous que la fiche à 3 branch es de la refroidisseur de vin est com plètement insérée dans la prise.
La température dans le cabinet est trop haute	Réglage du température	Vérifiez que la commande est réglée. à la bonne arrangement.
	Le porte n'est pas fermées correctement ou ouverte trop souvent	Assurez-vous que la porte est fermées et que le joint étanche est contre le coffret. Ouvrez la porte seulement quand nécessaire.
	Stocké une grande quantité de bouteilles chaudes dans le cabinet	Limitez la quantité de bouteilles chaudes qui sont stockées dans le cabinet en même temps. Essayez d'introduire progressivement des charge chaudes si possible (ex. ne chargez pas plus de 6 bouteilles chaudes à la fois- trois par cabinet)
L'eau de condensation sur le coffret et/ou la porte	Niveau de humidité élevé dans la maison	La formation de l'eau de condensation s'arrêtera quand le niveau d'humidité retours à normale
	La porte n'est pas fermées correctement ou son ouverte trop souvent	Assurez-vous que la porte est fermée et que le joint étanche est contre le coffret. Ouvrez la porte seulement quand nécessaire.
Son de "cliquetis"	Son normal	Aucune intervention nécessaire de la part de l'utilisateur puisque ce son est normal durant le fonctionnement de l'appareil. Ce son de "cliquetis" audible peut être entendu lorsque l'appareil finit ou débute un cycle de refroidissement.

Si aucune des suggestions ci-dessus ne corrigent le problème, communiquez avec notre service d'assistance au **1-800-469-4663**

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT

⚠ DANGER : RISQUE D'EMPRISONNEMENT POUR LES ENFANTS! ⚠

La cavité d'un refroidisseur à vin vide est une attraction très dangereuse pour les enfants. En situation de mise au rancart, retirez soit le joint d'étanchéité, tout verrou ou loquet, la porte ou couvercle de tout appareil creux ou prenez d'autres mesur.es pour assurer qu'il soit inoffensif.

N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE DÈS QUE MIS AU RANCART!

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour éviter les difficultés durant l'installation et/ou le fonctionnement, lire ces directives attentivement.

PRÉCAUTIONS

- Cet appareil doit être mis à latterre. Branchez le seulement dans une prise correctement mise à la terre. Référez-vous au chapitre intitulé "Instructions de mise à la terre" à la page 16.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il a un cordon ou fiche électrique endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil a été endommagé ou échappé.
- N'épissez pas le cordon électrique
- Gardez le cordon électrique éloigné des sources de chaleur.
- N'immersez pas le cordon ou sa fiche dans aucun liquide.
- N'utilisez pas cet appareil près de bassins d'eau, par exemple dans un sous-sol détrempé, près d'une piscine ou d'un évier.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou vapeurs corrosives dans/près de cet appareil.
- N'utilisez cet appareil que pour les fins auxquelles il est conçu comme indiqué dans ce guide.
- Ne placez pas les articles périssables de nourriture dans votre refroidisseur de vine. (Pour examplem, les viandes et les produits laitiers)
- Entreposez le vin dans des bouteilles scellées seullement.
- Référez-vous aux instructions de nettoyage du fini de la porte se trouvant au(x) chapitre(s) de Soins et nettoyage de ce guide.
- Ne recouvrez pas ou n'obstruez aucune ouverture de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique à l'intérieur seulement. N'entreposez ni n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Cet appareil ne devrait être réparé que par du personnel qualifié. Pour tout examen, réparation ou réglage, contactez votre centre de service le plus rapproché.

SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

AVERTISSEMENT!

Une utilisation fautive de la fiche mise à la terre peut constituer un danger d'électrocution.

Cet appareil doit être mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la terre procure un chemin direct de contournement du courant pour prévenir l'électrocution des manipulateurs de l'appareil.

Cet appareil est muni d'un cordon comprenant une fiche et fil de mise à la terre.

La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.

Si les directives de mise à la terre ne sont pas tout à fait comprises ou en cas de tout doute relatif à la mise à la terre appropriée de l'appareil, faites appel à un électricien ou à un technicien qualifié.

Si la prise murale est une prise à 2 branches, c'est votre obligation, et la responsabilité vous en incombe, de la faire remplacer par une prise à trois branches adéquatement mise à la terre.

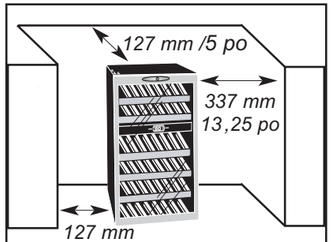
Pour un meilleur rendement et pour éviter que les ampoules d'éclairage de la résidence soient affectées d'un affaissement de tension, ou que le fusible ou disjoncteur du circuit ne grille ou ne se déclenche, dédiez un circuit individuel d'alimentation à la machine à glaçons (prise (double) unique sur le circuit).

Sous aucun prétexte il est permis de couper ou d'enlever la troisième branche (mise à la terre) de la fiche du cordon électrique.

N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec cet appareil.

N'utilisez pas de cordon de rallonge avec cet appareil. Si le cordon électrique de l'appareil ne rejoint pas la prise murale, faites installer une prise plus rapprochée par un électricien ou un technicien qualifié.

EMPLACEMENT



Laissez 13¼" (33,7cm) d'espace entre le côté de la porte (charnière) et tout mur adjacent pour permettre l'ouverture de la porte.

À FAIRE :

- Choisir un endroit avec un plancher solide et au niveau.
- Laisser un espace de 13 cm (5 po) entre l'arrière de l'appareil et tout mur adjacent.
- Éviter l'exposition au soleil direct et à la chaleur. Le soleil direct peut affecter la couche d'acrylique. Les sources de chaleur à proximité peuvent causer une plus grande consommation d'électricité.

À NE PAS FAIRE :

- **Utiliser cet appareil à l'extérieur:** Cet appareil a été conçu pour usage domestique seulement. Ne pas faire fonctionner ou entreposer cet appareil à l'extérieur.
- **Incorporer cet appareil dans une armoire:** Cet appareil est conçu pour une utilisation autonome seulement et n'est pas prévu pour être encastré.

Soins et nettoyage

MISE EN GARDE!

Assurez vous que l'alimentation est coupée avant de nettoyer n'importe quelle partie de cet appareil.

Conseils utiles

Après avoir fait de la glace, effectué un autonettoyage ou un nettoyage manuel, laissez la porte de la machine ouverte durant quelques minutes pour aérer et assécher l'intérieur de l'armoire.

Comment nettoyer l'intérieur

IMPORTANT

Ne jamais utiliser de nettoyants industriels ou abrasifs ou des objets acérés sur n'importe quelle partie de votre cabinet à vin

Murs, plancher, vitre intérieure, et tablettes

Les dépôts d'eau et la poussière peuvent être enlevés avec un linge humide.

Réservoirs D'Humidité

Lavez le délicatement à l'eau tiède et savonneuse.

IMPORTANT:

Pour ne pas qu'il brise, ne placez pas le reservoire dans l'eau chade immédiatement après l'avoir enlevée du refroidisseur de vin.

Comment nettoyer l'extérieur

IMPORTANT

Ne pas utiliser de nettoyants contenant de l'ammoniaque ou de l'alcool sur le cabinet à vin.

L'ammoniaque ou l'alcool peut altérer le fini du cabinet.

Extérieur de l'armoire

Il est important de garder la région de scellement de la porte sur l'armoire propre. Nettoyez avec un tissu savonneux, rincez le régionr et puis séchez

Surface du Porte

N'utilisez que des détergents doux, non abrasifs, appliqués avec une éponge propre ou un chiffon doux. Rincez abondamment.

Panneau de commande et Porte

Essuyez avec un chiffon humide. Asséchez bien avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyants en aérosol, de grandes quantités d'eau et de savon, d'abrasifs ou d'objets acérés sur le panneau, ceci pourrait l'endommager. Certains essuie-tout peuvent aussi égratigner le panneau de commande et verre de la porte.

Inversion de porte

Outils requis

Tournevis Phillips #2 et une clé ajustable

AVERTISSEMENT! :

Danger de poids excessif
Il faut deux personnes ou plus pour déplacer le rafraîchisseur à vin

1. Débranchez le refroidisseur de vin et déposez-le sur le dos.
2. Dévissez les deux pattes niveleuses; une de la charnière du bas à droite et une du côté gauche de l'unité, voir **Fig. 3** et **Fig. 4** pour les emplacements.
3. Enlever la charnière du bas en dévissant ses trois (3) vis **(Fig. 2)**. **REMARQUE** : Gardez cette charnière dans un endroit sécuritaire au cas où voudriez revenir à une porte avec ouverture main droite.
4. Enlevez soigneusement la porte et mettez de côté en la glissant vers le bas hors de la broche de charnière du haut.
5. Enlevez les deux (2) capsules de vis en plastique sur le dessus du couvert de charnière **(Fig. 1)**.
6. Enlever le couvert de la charnière du haut en dévissant ses deux (2) vis **(Fig. 1)**.
7. Enlever la charnière du haut en dévissant ses trois (3) vis **(Fig. 1)**.
8. Enlevez la capsule en plastique de l'axe de porte du côté gauche en haut et transférez-la du côté droit de la porte.
9. Enlevez les trois (3) capsules de vis en plastique du côté gauche en haut du cabinet et transférez-les du côté droit en haut de la porte **(Fig.6)**.
10. Installez la charnière du haut sur le côté gauche de l'unité et fixez solidement avec les trois (3) vis. **(Fig. 1)**.
11. Installez le couvert de charnière sur la charnière du haut et fixez solidement avec les deux (2) vis. **(Fig. 1)**.
12. Installez les deux (2) capsules à vis en plastique sur le couvert de charnière. **(Fig. 1)**.
13. Installez soigneusement la porte sur le cabinet (insérez le haut de la porte dans la broche de charnière du haut).
14. En vous servant de la charnière de gauche en bas fournie avec votre unité **(Fig.5)** : insérez la broche de charnière dans le bas de la porte, puis alignez les trous dans la charnière avec les trous dans le cabinet et fixez solidement la charnière au cabinet avec trois (3) vis.
15. Installez la patte niveleuse qui était auparavant attachée à la charnière de droite en bas **(Fig.4)** sur la nouvelle charnière à gauche en bas, et installez la patte niveleuse de son ancienne position du côté gauche à la position du côté droit **(Fig.3)**.
16. Vérifiez l'alignement de la porte, le joint d'étanchéité de la porte et assurez-vous que la serrure de porte glisse facilement dans la cavité de la serrure. Resserrer toutes les vis de charnières.

IMPORTANT!

Laissez l'unité dans la position debout pour au moins 1 heure avant de la faire fonctionner.

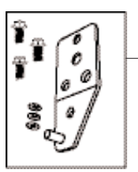


Fig.5
Assemblage de la charnière de gauche en bas

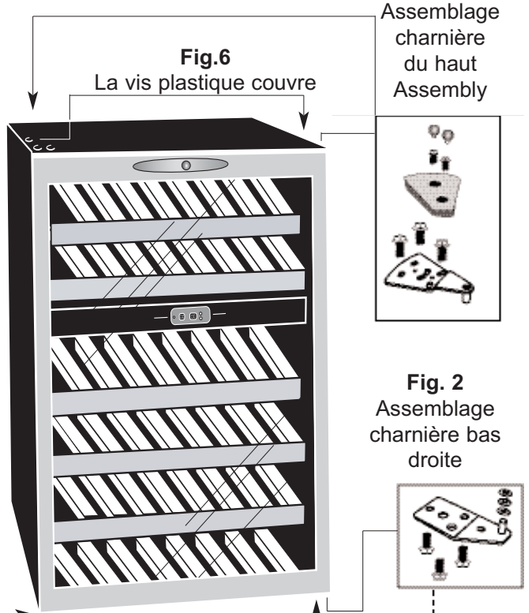


Fig.1
Assemblage charnière du haut
Assembly

Fig. 2
Assemblage charnière bas droite

Fig. 4
Patte niveleuse de la charnière du bas

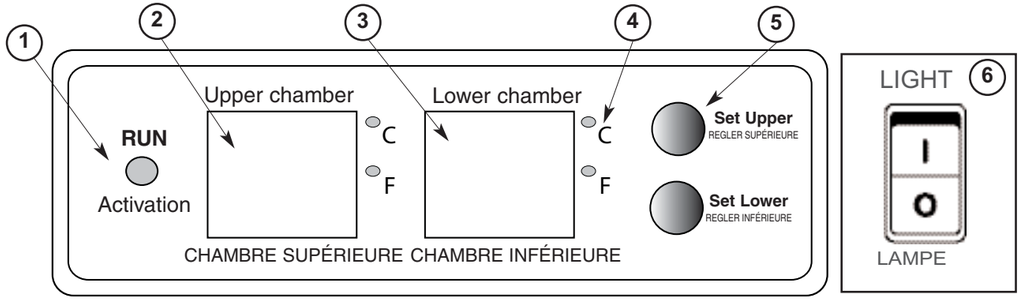
Instructions de fonctionnement

Caractéristiques de votre refroidisseur de vin

1. **Verrou à l'épreuve des enfants**
2. **Joint Étanche Magnétique:** Le joint étanche permet de conserver le niveau de température et d'humidité à l'intérieur du cabinet.
3. **Portes en Verre Trempé:** Teinté pour protéger contre les rayons UV tout en permettant de voir facilement le contenu du cabinet
4. **Tablette avec garniture en acier inoxydable**
5. **Double commande électronique :** Pour ajuster la température des deux compartiments du refroidisseur de vin individuellement.
6. **Pieds Adjustables**

Spécifications			
Largeur	493 mm (19,44 po)	Écart de température (minimum ~ maximum)	39.2~64.4°F / 4~18°C
Hauteur	840 mm (33,06 po)	Poids net	44 kg (97 lb)
Profondeur	613 mm (24,13 po)		

Commandes de votre refroidisseur de vin



1. **Activation :** Le voyant s'allume pour indiquer que le cycle de refroidissement est presentment en marche.

2. **Affichage du Chambre Supérieure :** L'écran affiche le température courante du chambre supérieure et la température demandée par réglage.

3. **Affichage du Chambre Inférieure :** L'écran affiche le température courante du chambre Inférieure et la température demandée par réglage.

4. **C°/F° :** Le voyant situés à côté, dénote quelle balance de la température est montrée.

5. **'Réglage Supérieure' :** Réglez la température du chambre supérieure par intervalle de un degré (référez-vous au "Réglage du température" ci-dessous).

   'Réglage Inférieure' : Réglez la température du chambre inférieure par intervalle de un degré (référez-vous au "Réglage du température" ci-dessous).

6. **Commutateur « | » :** Illumination continue

   Commutateur « O » : Illumination seulement quand la porte est ouverte.

Réglage du température

IMPORTANT !

En cas de panne de courant, attendez de 3 à 5 minutes avant de redémarrer.

• Pour changer l'affichage entre la température en Celsius (°C) et la température en Fahrenheit (°F) appuyez sur les bouton de control 'Réglage Supérieure' et 'Réglage Inférieure' en même temps pour environ 5 secondes.

• La température pour le compartiment peut être ajustée aussi basse que 39°F (4°C) ou aussi haut que 64°F (18°C) pour satisfaire à vos besoin spécifiques pour votre entreposage de vin. Chaque pression du bouton commande 'Réglage Supérieure' ou 'Réglage Inférieure' vous permettra d'ajuster la température par intervalle de un degré (1°) dans la marge mentionnée ci-dessus.

• Pour voir le réglage de la température (peu importe le moment), appuyez sur le bouton de control 'Réglage Supérieure' our 'Réglage Inférieure'. La température réglée clignotera dans la fenêtre d'affichage pendant environ 5 secondes et reviendra alors automatiquement à l'affichage de la température ambiante de la pièce.

Entreposage des vins

IMPORTANT !

Entreposez le vin dans des bouteilles scellées seullement.

Le cabinet à vin peut accepter un maximum* de trente-huit (38) bouteilles de vin de 750 ml.

**Lorsque chargées selon les instructions*

Pour atteindre la capacité maximum de trente huit (38) bouteilles, vous devrez placer les bouteilles de façon alternative sur les quatre (4) tablettes du haut, tel qu'illustré dans **Fig. A**. Ceci permettra le stockage de sept (7) bouteilles de 750 ml par tablette sur chacune des quatre (4) tablettes du haut, et cinq (5) bouteilles sur les deux (2) tablettes du bas (**Fig.B**).

Si le taux d'humidité est bas, il sera nécessaire d'utiliser l'humidificateur. L'humidificateur doit être rempli d'eau fraîche aux trois quarts (¾), puis placé sur chaque section de la tablette du bas. Il faut vérifier le niveau d'eau à l'occasion et remplir de nouveau si nécessaire.

REMARQUE : L'utilisation d'humidificateurs réduira la capacité de stockage d'une bouteille sur les tablettes sur lesquelles ils sont placés.

Tablettes de pleine profondeur (x4)

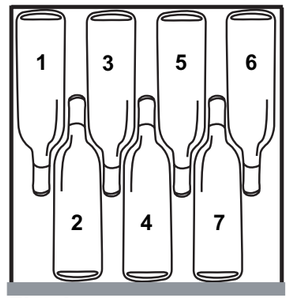


Fig. A

Tablettes de demi profondeur (x2)

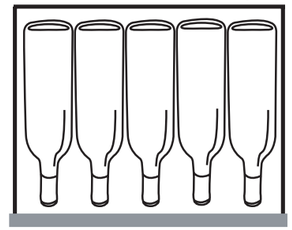


Fig. B

Instructions des tablette

IMPORTANT !

Ne recouvrez PAS les étagères de feuilles d'aluminium ou de tout autre membrane qui préviendrait la circulation de l'air à l'intérieur du cabinet.

Pour enlever une tablette de la position verrouillée, incline l'étagère comme montré dans la **figue C** et tire à l'extérieur.

Pour réinstaller, assurez l'étagère se repose sur les supports et poussée la tablette vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place.

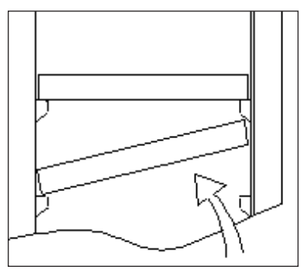


Fig. C